**Tere Bina – 1921**

**- Srpski prevod -**  
  
Muzika: Asad Khan   
Tekst: Raqueeb Alam  
Izvođači: **Arijit Singh & Aakanksha Sharma**

Tere Bina Marz Aadha Adhoora Hai  
**Bez tebe bolest je nepotpuna**  
Ek Dhundh Hai Shaam Hai Na Sawera Hai  
**Postoji samo magla/izmaglica, ne postoje večeri, niti jutra**  
Tanha Hoon Main Phir Bhi Tanha Nahi  
**Sam sam, ali nisam usamljen**  
Darr Yeh Hai Ke Fanaa Ho Na Jaaun  
**Imam strah da ću umreti/biti žrtvovan**  
  
Aa Jaa Na…  
**Pa hajde**  
Nigaahon Se Ilzaam De  
**Okrivi me svojim očima**  
Adaaon Se Paigaam De  
**Govori svojim delima**  
Koi Toh Mujhe Naam De  
**Daj mi neko ime**  
Ishq Hai Badgumaan…  
**Ljubav je sumnjiva** (nesigurna)  
  
Aa Jaa Na…  
**Pa hajde**  
Nigaahon Se Ilzaam De  
**Okrivi me svojim očima**  
Adaaon Se Paigaam De  
**Govori svojim delima**  
Koi Toh Mujhe Naam De  
**Daj mi neko ime**  
Ishq Hai Badgumaan…  
**Ljubav je sumnjiva**  
  
Tu Nadi Ka Kinaara  
**Ti si obala reke**  
Gumnaam Sa Main Hoon Safeena  
**Ja sam tihi čamac**  
Tu Hai Mausam Bahaara  
**Ti si prolećna sezona**  
Sookhi Sookhi Main Heena  
**Ja sam kao osušena kana**  
Jaan Meri Hai Phansi Ek Mulaaqat Mein  
**Moj život/duša se zaglavio na samo jednom viđenju**(našem)  
Kaise Main Ab Jeeyun Aise Halaat Mein  
**Kako da živim u ovakvom stanju**  
Sar Pe Gham Ka Hai Jo Aasmaan…  
**Iznad moje glave je nebo tuge**  
  
Tere Bina Marz Aadha Adhoora Hai  
**Bez tebe bolest je nepotpuna**  
Ek Dhundh Hai Shaam Hai Na Sawera Hai  
**Postoji samo magla/izmaglica, ne postoje večeri niti jutra**  
Tanha Hoon Main Phir Bhi Tanha Nahi  
**Sam sam, ali nisam usamljen**  
Darr Yeh Hai Ke Fanaa Ho Na Jaaun  
**Imam strah da ću umreti**  
  
Besabar Ho Rahi Hai Yeh Meri Baahein  
**Moje ruke su nemirne** (žude za zagrljajem)  
Tu Kahaan Hai  
**Gde si ti?**  
Benazar Ho Rahi Hai Yeh Nigaahein  
**Moje oči gube vid**  
Tu Kahaan  
**Gde si ti?**  
Apne Dil Se Mera Haq Mitaane Lage  
**Iz mog srca, ti brišeš svoj autoritet**   
Mere Har Khwaab Ko Tum Jalaane Lage  
**Ti spaljuješ svaki moj san**  
Dil Mein Bharne Laga Hai Dhuaan…  
**Dim ispunjava moje srce**  
  
Tere Bina Marz Aadha Adhoora Hai  
**Bez tebe bolest je nepotpuna**  
Ek Dhundh Hai Shaam Hai Na Sawera Hai  
**Postoji samo magla/izmaglica, ne postoje večeri niti jutra**  
Tanha Hoon Main Phir Bhi Tanha Nahi  
**Sam sam, ali nisam usamljen**  
Darr Yeh Hai Ke Fanaa Ho Na Jaaun  
**Imam strah da ću umreti**  
  
Aa Jaa Na…  
**Pa hajde**  
Nigaahon Se Ilzaam De  
**Okrivi me svojim očima**  
Adaaon Se Paigaam De  
**Govori svojim delima**  
Koi Toh Mujhe Naam De  
**Daj mi neko ime**  
Ishq Hai Badgumaan…  
**Ljubav je sumnjiva**

**Prevod: Saša Dubajić**

**(**[**www.BollyNook.com**](http://www.bollynook.com/)**)**